Šis dokuments ir tikai informatīvs, un tam nav juridiska spēka. Eiropas Savienības iestādes neatbild par tā saturu. Attiecīgo tiesību aktu un to preambulu autentiskās versijas ir publicētas Eiropas Savienības "Oficiālajā Vēstnesī" un ir pieejamas datubāzē "Eur-Lex". Šie oficiāli spēkā esošie dokumenti ir tieši pieejami, noklikšķinot uz šajā dokumentā iegultajām saitēm

►B

PADOMES LĒMUMS 2014/219/KĀDP

(2014. gada 15. aprīlis)

par Eiropas Savienības KDAP misiju Mali (*EUCAP Sahel Mali*)

(OV L 113, 16.4.2014., 21. lpp.)

Grozīts ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►M1	Padomes Lēmums (KĀDP) 2015/76 (2015. gada 19. janvāris)	L 13	5	20.1.2015.
►M2	Padomes Lēmums (KĀDP) 2016/50 (2016. gada 18. janvāris)	L 12	48	19.1.2016.
►M3	Padomes Lēmums (KĀDP) 2016/890 (2016. gada 6. jūnijs)	L 149	6	7.6.2016.
►M4	Padomes Lēmums (KĀDP) 2017/50 (2017. gada 11. janvāris)	L 7	18	12.1.2017.

▼B

PADOMES LĒMUMS 2014/219/KĀDP

(2014. gada 15. aprīlis)

par Eiropas Savienības KDAP misiju Mali (*EUCAP Sahel Mali*)

1. pants

Misija

Savienība izveido civilo misiju Mali ("*EUCAP Sahel Mali*"), lai atbalstītu Mali iekšējās drošības spēkus (IDS) (policiju, žandarmēriju un zemessardzi).

▼M4

2. pants

Mērķis un uzdevumi

1. *EUCAP Sahel Mali* mērķis ir dot iespēju Mali iestādēm atjaunot un uzturēt konstitucionālo un demokrātisko kārtību, kā arī nosacījumus noturīgam mieram Mali un atjaunot un saglabāt valsts varu un leģitimitāti visā Mali teritorijā, no jauna efektīvi izvēršot savu administrāciju.

2. Lai atbalstītu dinamisku valsts varas atjaunošanu Mali, kā arī 2015. gada 15. maijā un 20. jūnijā parakstītā Mali Miera un samierināšanās nolīguma īstenošanu, ciešā sadarbībā ar citiem starptautiskiem dalībniekiem, jo īpaši *MINUSMA*, *EUCAP Sahel Mali* palīdz un sniedz padomus IDS jaunās valdības paredzētajā drošības reformas īstenošanā ar nolūku:

a) uzlabot to operatīvo efektivitāti;

b) atjaunot to attiecīgās hierarhiskās saites;

c) pastiprināt tiesu un administratīvo iestāžu lomu to uzdevumu vadībā un kontrolē; un

d) atvieglot to izvēršanu valsts ziemeļos.

3. *EUCAP Sahel Mali* savu darbību ietvaros dod ieguldījumu Sāhelas G5 valstu iekšējo drošības spēku un IDS sadarbspējas un koordinācijas uzlabošanā.

4. Lai sasniegtu mērķi, *EUCAP Sahel Mali* darbojas saskaņā ar stratēģiskajām operācijas norādēm, kuras definētas krīzes pārvarēšanas koncepcijā, ko Padome apstiprināja 2014. gada 17. martā, un kuras izvērstas Padomes apstiprinātajos operatīvās plānošanas dokumentos.

▼B

3. pants

Komandķēde un struktūra

1. *EUCAP Sahel Mali* kā krīzes pārvarēšanas operācijai ir vienota komandķēde.

2. *EUCAP Sahel Mali* galvenā mītne atrodas Bamako.

4. pants

***EUCAP Sahel Mali* plānošana un sākšana**

1. Misiju sāk ar Padomes lēmumu dienā, ko iesaka civilās operācijas *EUCAP Sahel Mali* komandieris, tiklīdz ir izveidotas operācijas sākotnējās operatīvās spējas.

2. *EUCAP Sahel Mali* sagatavošanas darba grupas uzdevumi ir sagatavot *EUCAP Sahel Mali* sākšanu no loģistikas un infrastruktūras viedokļa, izveidot kontaktus ar Mali partneriem, jo īpaši valdību un centrālajām iestādēm, lai kopā ar tām izvērtētu *EUCAP Sahel Mali* mērķu īstenošanas perspektīvas, sākt noteikt sadarbības un koordinācijas virzienus ar starptautiskajiem partneriem, jo īpaši *MINUSMA*, un sniegt vajadzīgos elementus, lai izstrādātu operācijas koncepciju (*CONOPS*), operācijas plānu (*OPLAN*) un otro finanšu pārskatu.

5. pants

Civilās operācijas komandieris

1. *EUCAP Sahel Mali* Civilās plānošanas un īstenošanas centra (CPĪC) direktors ir civilās operācijas *EUCAP Sahel Mali* komandieris. Civilās operācijas komandieris izmanto CPĪC, lai plānotu un vadītu *EUCAP Sahel Mali.*

2. Civilās operācijās komandieris Politikas un drošības komitejas (PDK) politiskā uzraudzībā un stratēģiskā vadībā un AP vispārējā pakļautībā īsteno *EUCAP Sahel Mali* vadību un kontroli.

3. Attiecībā uz operāciju norisi civilās operācijas komandieris nodrošina Padomes un PDK lēmumu pienācīgu un efektīvu īstenošanu, tostarp vajadzības gadījumā dodot norādījumus misijas vadītājam un sniedzot viņam ieteikumus un tehnisku atbalstu.

▼B

4. Civilās operācijas komandieris ar AP starpniecību sniedz ziņojumus Padomei.

5. Norīkotais personāls turpina darboties norīkotājas valsts iestāžu pakļautībā saskaņā ar valsts noteikumiem vai attiecīgās Savienības iestādes pakļautībā, vai Eiropas Ārējās darbības dienesta (EĀDD) pakļautībā. Minētās iestādes nodod sava personāla darbības kontroli civilās operācijas komandierim.

6. Civilās operācijas komandierim ir vispārēja atbildība par to, lai nodrošinātu, ka Savienības pienākums īstenot pietiekamu rūpību tiek pienācīgi izpildīts.

6. pants

Misijas vadītājs

1. Misijas vadītājs operācijas norises vietā uzņemas atbildību par *EUCAP Sahel Mali* un īsteno tās vadību un kontroli. Misijas vadītājs atrodas civilās operācijas komandiera tiešā pakļautībā un darbojas saskaņā ar viņa norādījumiem.

2. Misijas vadītājs savā darbības zonā ir *EUCAP Sahel Mali* pārstāvis. Misijas vadītājs, uzņemoties vispārēju atbildību, var *EUCAP Sahel Mali* personāla locekļiem deleģēt pārvaldības uzdevumus personāla un finanšu lietās.

3. Misijas vadītājs ir atbildīgs par *EUCAP Sahel Mali* administratīviem un apgādes jautājumiem, tostarp tiem, kas attiecas uz misijas *EUCAP Sahel Mali* rīcībā nodotiem līdzekļiem, resursiem un informāciju.

4. Misijas vadītājs ir atbildīgs par personāla disciplināru kontroli. Norīkotā personāla disciplināro uzraudzību īsteno attiecīgā valsts iestāde skaņā ar valsts noteikumiem, Savienības iestāde vai EĀDD.

5. Misijas vadītājs nodrošina atbilstīgu *EUCAP Sahel Mali* pārredzamību.

7. pants

Politiskā kontrole un stratēģiskā vadība

1. PDK, darbojoties Padomes un AP pakļautībā, veic *EUCAP Sahel Mali* politisko kontroli un stratēģisko vadību. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt attiecīgus lēmumus saskaņā ar LES 38. panta trešo daļu. Minētais pilnvarojums paredz jo īpaši tiesības pēc AP priekšlikuma iecelt amatā misijas vadītāju un izdarīt *CONOPS* un *OPLAN* grozījumus. Padome saglabā tiesības pieņemt lēmumus par *EUCAP Sahel Mali* mērķiem un tās izbeigšanu.

▼B

2. PDK regulāri sniedz ziņojumus Padomei.

3. PDK regulāri un pēc vajadzības saņem civilās operācijas komandiera un misijas vadītāja ziņojumus par jautājumiem, kas ietilpst viņu attiecīgajā kompetences jomā.

8. pants

Personāls

1. *EUCAP Sahel Mali* galvenokārt veido personāls, ko norīkojušas dalībvalstis, Savienības iestādes un EĀDD. Katra dalībvalsts vai Savienības iestāde, vai EĀDD sedz ar tās norīkoto personālu saistītās izmaksas, tostarp ceļa izdevumus uz dislokācijas vietu un no tās, algas, medicīniskās aprūpes izdevumus un pabalstus, izņemot attiecīgas dienasnaudas.

2. Attiecīgi dalībvalsts, Savienības iestāde vai EĀDD ir atbildīga par to prasību izskatīšanu, kas saistītas ar norīkojumu un ko iesniedz norīkotā personāla loceklis vai kas iesniegtas par viņu, kā arī par lietas ierosināšanu pret minēto personu.

3. Ja dalībvalstu norīkotais personāls nevar nodrošināt vajadzīgās funkcijas, *EUCAP Sahel Mali* uz līguma pamata var pieņemt darbā starptautisku un vietēju personālu. Izņēmuma kārtā un pienācīgi pamatotos gadījumos, ja no dalībvalstīm nav pieteikušies kvalificēti kandidāti, vajadzības gadījumā var uz līguma pamata pieņemt darbā misijā iesaistīto trešo valstu valstspiederīgos.

4. Starptautiskā un vietējā personāla nodarbināšanas kārtību un tiesības un pienākumus nosaka līgumos, ko noslēdz starp *EUCAP Sahel Mali* un attiecīgo personāla locekli.

9. pants

***EUCAP Sahel Mali* un tās personāla statuss**

EUCAP Sahel Mali un tās personāla statusu, tostarp attiecīgā gadījumā privilēģijas, imunitāti un citas garantijas, kas vajadzīgas *EUCAP Sahel Mali* izpildei un sekmīgai darbībai, paredz nolīgumā, ko slēdz saskaņā ar LES 37. pantu un ievērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. pantā noteikto procedūru.

10. pants

Trešo valstu dalība

1. Neskarot Savienības lēmumu pieņemšanas autonomiju un tās vienoto iestāžu sistēmu, trešās valstis var tikt uzaicinātas piedalīties *EUCAP Sahel Mali* ar nosacījumu, ka tās sedz ar savu norīkoto personālu

▼B

saistītās izmaksas, tostarp algas, visu risku apdrošināšanu, dienasnaudas un ceļa izdevumus uz Mali un no tās, kā arī pēc vajadzības piedalās *EUCAP Mali* darbības izmaksu segšanā.

2. Trešām valstīm, kas piedalās *EUCAP Sahel Mali*, *EUCAP Sahel Mali* ikdienas vadībā ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā dalībvalstīm.

3. Ar šo Padome pilnvaro PDK pieņemt attiecīgus lēmumus par atbalsta piedāvājumu pieņemšanu un izveidot atbalstītāju komiteju.

4. Sīki izstrādātus noteikumus par trešo valstu dalību paredz nolīgumos, ko slēdz saskaņā ar LES 37. pantu. Ja Savienība un kāda trešā valsts noslēdz vai ir noslēgušas nolīgumu, kurā paredz sistēmu attiecīgās trešās valsts dalībai Savienības krīzes pārvarēšanas operācijās, minētā nolīguma noteikumus piemēro saistībā ar *EUCAP Sahel Mali.*

11. pants

Drošība

1. Civilās operācijas komandieris vada drošības pasākumu plānošanu, ko veic misijas vadītājs, un nodrošina, lai *EUCAP Sahel Mali* tos pareizi un efektīvi īstenotu saskaņā ar 5. pantu.

2. Misijas vadītājs ir atbildīgs par *EUCAP Sahel Mali* drošību un par *EUCAP Sahel Mali* piemērojamo minimālo drošības prasību ievērošanu saskaņā ar Savienības politiku par tāda personāla drošību, ko izvieto ārpus Savienības, lai veiktu operācijas saskaņā ar LES V sadaļu.

3. Misijas vadītājam palīdz misijas drošības amatpersona, kas ir pakļauta misijas vadītājam un uztur ciešas darba attiecības arī ar EĀDD.

4. Drošības jomā *EUCAP Sahel Mali* personāls iziet obligātās apmācības, kas ir piemērotas tā riska līmenim, kāds tas ir novērtēts izvietošanas zonā. Personālam regulāri nodrošina arī prasmes nostiprinošas mācības operācijas vietā, kuras organizē misijas drošības amatpersona.

5. Misijas vadītājs nodrošina Savienības klasificētas informācijas aizsardzību saskaņā ar Padomes Lēmumu 2013/488/ES ([1]).

([1]) Padomes Lēmums 2013/488/ES (2013. gada 23. septembris) par drošības noteikumiem ES klasificētas informācijas aizsardzībai (OV L 274, 15.10.2013., 1. lpp.).

▼B

12. pants

Informācijas analīzes un sakaru centrs

EUCAP Sahel Mali vajadzībām aktivizē Informācijas analīzes un sakaru centru.

13. pants

Juridiski pasākumi

EUCAP Sahel Mali ir spēja veikt pakalpojumu un piegāžu iepirkumus, slēgt līgumus un administratīvas vienošanās, nodarbināt personālu, turēt bankas kontus, iegādāties un atsavināt aktīvus un izpildīt saistības, kā arī būt par pusi tiesas procesos, ja tas vajadzīgs, lai īstenotu šo lēmumu.

14. pants

Finanšu noteikumi

▼M4

1. Finanšu atsauces summa, kas paredzēta, lai no 2014. gada 15. aprīļa līdz 2015. gada 14. janvārim segtu ar misiju *EUCAP Sahel Mali* saistītos izdevumus, ir 5 500 000 EUR. Finanšu atsauces summa, kas paredzēta, lai no 2015. gada 15. janvāra līdz 2016. gada 14. janvārim segtu ar misiju *EUCAP Sahel Mali* saistītos izdevumus, ir 11 400 000 EUR. Finanšu atsauces summa, kas paredzēta, lai no 2016. gada 15. janvāra līdz 2017. gada 14. janvārim segtu ar misiju *EUCAP Sahel Mali* saistītos izdevumus, ir 19 775 000 EUR. Finanšu atsauces summa, kas paredzēta, lai no 2017. gada 15. janvāra līdz 2018. gada 14. janvārim segtu ar misiju *EUCAP Sahel Mali* saistītos izdevumus, ir 29 800 000 EUR. Par finanšu atsauces summu turpmākajiem laikposmiem lēmumu pieņem Padome.

▼M2

2. Visus izdevumus pārvalda saskaņā ar procedūrām un noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam. Fizisku un juridisku personu dalība procedūrās, ar ko *EUCAP Sahel Mali* piešķir iepirkuma līgumu slēgšanas tiesības, ir bez ierobežojumiem. Turklāt *EUCAP Sahel Mali* iegādātajām precēm netiek piemēroti izcelsmes noteikumi. Pēc tam, kad Komisija to apstiprina, *EUCAP Sahel Mali* var noslēgt tehniskus nolīgumus ar dalībvalstīm, uzņēmējvalsti, iesaistītām trešām valstīm un citiem starptautiskiem dalībniekiem par iekārtu, pakalpojumu un telpu nodrošināšanu *EUCAP Sahel Mali* vajadzībām.

▼B

3. *EUCAP Sahel Mali* ir atbildīga par misijas budžeta izpildi. Šajā nolūkā *EUCAP Sahel Mali* paraksta vienošanos ar Komisiju.

4. Finanšu pasākumos ņem vērā 3., 5. un 6. pantā paredzēto komandķēdi un *EUCAP Sahel Mali* operatīvās vajadzības, tostarp aprīkojuma savietojamību un tās grupu sadarbspēju.

5. Izdevumi ir atļauti no 3. punktā minētās vienošanās parakstīšanas dienas.

▼B

15. pants

Projektu vienība

1. Misijai *EUCAP Sahel Mali* ir projektu vienība, lai apzinātu projektus un tos īstenotu. Jomās, kas ir saistītas ar *EUCAP Sahel Mali* pilnvarām, un lai palīdzētu sasniegt tās mērķus, *EUCAP Sahel Mali* vajadzības gadījumā koordinē un veicina projektus, ko īsteno un par ko atbild dalībvalstis un trešās valstis, kā arī sniedz konsultācijas par tiem.

2. Saskaņā ar 3. punktu *EUCAP Sahel Mali* tiek pilnvarota vērsties pie dalībvalstīm vai trešām valstīm pēc finanšu ieguldījuma, lai īstenotu projektus, par kuriem ir apzināts, ka tie konsekventi papildina *EUCAP Sahel Mali* citas darbības, šādos divos gadījumos:

— projekts ir paredzēts šā lēmuma finanšu pārskatā, vai

— projekts darbības termiņa laikā tiek iekļauts finanšu pārskatā, veicot tajā grozījumu pēc misijas vadītāja pieprasījuma.

EUCAP Sahel Mali ar šīm valstīm noslēdz vienošanos, kurā jo īpaši nosaka konkrētas procedūras jautājumu risināšanai saistībā ar trešo personu sūdzībām par kaitējumu, kuru nodarījusi misijas vadītāja darbība vai bezdarbība, lietojot šo valstu piešķirtos līdzekļus.

Saistībā ar misijas vadītāja darbību vai bezdarbību iesaistīto līdzekļu devēju valstu līdzekļu izmantošanā minētās valstis nekādā gadījumā neuzskata par atbildīgu Savienību vai AP.

3. PDK apstiprina finanšu ieguldījuma, ko projektu vienībai sniedz trešās valstis, pieņemšanu.

16. pants

Savienības reakcijas un koordinācijas saskaņotība

1. AP nodrošina šā lēmuma īstenošanas saskaņotību ar Savienības ārējo darbību kopumā, tostarp ar Savienības attīstības programmām.

2. Neskarot komandķēdi, misijas vadītājs cieši koordinē darbības ar Eiropas Savienības delegāciju Mali, lai nodrošinātu, ka Savienības darbība Mali ir saskaņota. Neietekmējot komandķēdi, Bamako izvietotās delegācijas vadītājs ciešā sadarbībā ar Savienības īpašo pārstāvi Sāhelā (ESĪP Sāhelā) civilās misijas vadītājam sniedz vietēja līmeņa politiskas norādes. Misijas *EUCAP Sahel Mali* vadītājs, Bamako izvietotās delegācijas vadītājs un ESĪP Sāhelā pēc vajadzības apspriežas.

3. Tiek izveidota sadarbība starp misijas *EUCAP Sahel Mali* vadītāju, misijas *EUTM Mali* komandieri, misijas *EUCAP Sahel Niger* vadītāju un misijas *EUBAM Libye* vadītāju.

▼B

4. Turklāt *EUCAP Sahel Mali* koordinē un saskaņo savas darbības drošības reformas jomā ar *MINUSMA* un citiem starptautiskajiem partneriem.

17. pants

Informācijas izpaušana

1. Saskaņā ar Lēmumu 2013/488/ES AP ir pilnvarots vajadzības gadījumā un atbilstīgi *EUCAP Sahel Mali* vajadzībām nodot ar šo lēmumu saistītām trešām valstīm *EUCAP Sahel Mali* vajadzībām sagatavotu Eiropas Savienības klasificētu informāciju ar klasifikācijas pakāpi līdz "RESTREINT UE/EU RESTRICTED".

▼M4

1.a AP ir pilnvarots Eiropas Robežu un krasta apsardzes aģentūrai (*Frontex*) nodot *EUCAP Sahel Mali* vajadzībām sagatavotu ES klasificētu informāciju un dokumentus ar klasifikācijas pakāpi, ko Padome ir noteikusi saskaņā ar Lēmumu 2013/488/ES. Šajā nolūkā sagatavo vienošanos starp AP un *Frontex*.

▼B

2. Konkrētu un steidzamu operatīvu vajadzību gadījumā AP ir arī pilnvarots saskaņā ar Lēmumu 2013/488/ES uzņēmējvalstij nodot *EUCAP Sahel Mali* vajadzībām sagatavotu Eiropas Savienības klasificētu informāciju ar klasifikācijas pakāpi līdz "RESTREINT UE/EU RESTRICTED". Šajā nolūkā sagatavo vienošanos starp AP un kompetentām uzņēmējvalsts iestādēm.

3. AP ir pilnvarots nodot ar šo lēmumu saistītām trešām valstīm Savienības neklasificētus dokumentus, kuri saistīti ar Padomes apspriedēm attiecībā uz *EUCAP Sahel Mali* un uz kuriem saskaņā ar Padomes reglamenta 6. panta 1. punktu attiecas pienākums ievērot dienesta noslēpumu ([1]).

▼M4

4. Saskaņā ar Lēmuma 2013/488/ES VI pielikuma VII sadaļu šādas pilnvaras un pilnvaras noslēgt šajā pantā minētās vienošanās AP var deleģēt EĀDD ierēdņiem, civilo operāciju komandierim un/vai misijas komandierim.

▼B

18. pants

Stāšanās spēkā un darbības ilgums

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

▼M4

To piemēro līdz 2019. gada 14. janvārim.

([1]) Padomes Lēmums 2009/937/ES (2009. gada 1. decembris), ar ko pieņem Padomes reglamentu (OV L 325, 11.12.2009., 35. lpp.).